

Appel des partis de Berlin-Ouest (17 juin 1953)

Légende: Le 17 juin 1953, les principaux partis politiques de Berlin-Ouest soutiennent ouvertement les revendications des grévistes de Berlin-Est et appellent à la réunification pacifique de l'Allemagne.

Source: Bundesministerium für Gesamtdeutsche Fragen (Hrsg.). Juni-Aufstand, Dokumente und Berichte über den Volksaufstand in Ostberlin und in der Sowjetzone. Bonn: Deutscher Bundes-Verlag, 1953. 64 S. p. 29.

Copyright: (c) Traduction CVCE.EU by UNI.LU

Tous droits de reproduction, de communication au public, d'adaptation, de distribution ou de rediffusion, via Internet, un réseau interne ou tout autre moyen, strictement réservés pour tous pays.

Consultez l'avertissement juridique et les conditions d'utilisation du site.

URL: http://www.cvce.eu/obj/appel_des_partis_de_berlin_ouest_17_juin_1953-fr-041ea1dd-5e78-4533-91f3-9dce8715f09d.html

Date de dernière mise à jour: 05/07/2016



Appel des partis de Berlin-Ouest (Berlin, 17 juin 1953)

C'est avec une émotion profonde que nous avons suivi les manifestations spontanées qui ont secoué aujourd'hui tout Berlin. Ce que nous avons vu ici a été provoqué avant tout par la misère économique, dans laquelle les habitants de Berlin-Est et de la zone soviétique doivent vivre depuis huit ans. Toute l'Allemagne a eu connaissance de cette situation difficile et s'est efforcée depuis des années d'apporter son aide là où elle le pouvait. Mais ce n'est pas seulement la misère qui a conduit à ces déclarations de volonté, bien plus grande a été l'influence de la dépossesion sans cesse grandissante des ouvriers de leurs droits, et pas seulement des ouvriers, mais de toutes les personnes éprises de liberté à Berlin-Est et dans la zone soviétique. Le système brutal de la dictature a fait jeter ces gens par milliers dans les prisons et a forcé des centaines de milliers de personnes à quitter leur patrie. Les détenteurs du pouvoir dans la zone soviétique ont été avertis à maintes reprises, mais ils n'ont tenu aucun compte de tous ces avertissements.

Aujourd'hui, la misère économique, associée à la misère politique, a poussé les Berlinoises de l'Est à descendre dans la rue pour revendiquer leurs droits et manifester leur désir de liberté et de réelle démocratie. Personne ne peut mieux comprendre et porter cette volonté que les Berlinoises, qui se sont battus pendant huit ans pour leurs droits vitaux et leur liberté dans des conditions souvent extrêmement difficiles, et qui ont suivi les événements de ces derniers jours le cœur battant.

Nous sommes en pensée à vos côtés et nous sommes persuadés que l'ensemble du peuple allemand pense comme nous. Mais nous espérons également que les puissances d'occupation reconnaîtront ce qui doit être reconnu. Il faut un changement fondamental immédiat des conditions à Berlin et dans la zone soviétique.

C'est là votre volonté et c'est aussi notre volonté. À ce sujet, tous les Allemands sont d'accord. C'est la volonté et c'est le chemin qui mèneront à une Allemagne libre et unique. Voilà le sens de vos manifestations, que nous approuvons totalement! Évitez toute provocation qui ne pourrait qu'envenimer les choses. Votre voix a été entendue dans le monde. Il faut tout faire pour répondre à vos désirs justifiés!

Parti social-démocrate allemand
Franz Neumann

Union chrétienne-démocrate
Egon Endres

Parti libéral démocrate
Carl-Hubert Schwennicke

Fédération des syndicats allemands
Ernst Scharnowski